TYPES OF CODE-SWITCHING FOUND ON
NANA MIRDAD'S VIDEO BLOGS

Ni Made Linda Suadnyani[1),] I Komang Sulatra[2)]

[1,2)] Mahasaraswati Denpasar University

lindasuadnyani@gmail.com

ABSTRACT

Code-switching occurs frequently in bilingual and multilingual families' daily communications. One of the bilingual families in Indonesia is the Nana Mirdad family. In Nana Mirdad's daily life, she often does code-switching on her video blogs. Accordingly, the purpose of this study is to determine the types of code-switching found in Nana Mirdad's video blogs on her YouTube Channel, The White's Family. This study employed a descriptive qualitative method to evaluate the data, and the theories of Poplack (1980) and Romaine (1995) were applied. According to the findings of this research, 117 pieces of information about the various forms of code-switching in Nana Mirdad's video blogs were uncovered. The dominant type of code-switching found on Nana Mirdad's video blogs on her YouTube Channel is Intra-sentential switching with occurrences of (49,6%).

Keywords: sociolinguistics, code-switching, nana mirdad, video blogs

INTRODUCTION

Sociolinguistics is a branch of linguistics that discusses the speech community and investigates language and society. According to Holmes (2013), sociolinguists examine how language influences social interactions. In addition, sociolinguistics phenomena could be found in bilingualism, multilingualism, and code-switching. The term "code-switching" refers to the act of switching between languages during a conversation. According to Wardhaugh (2006), code-switching is the phenomenon of creating a new code by switching one code to another. On the other hand, code-switching based on Poplack (1980) is the exchange of two languages in one language discourse, sentence, or constituent. In addition, three types of code-switching based on Poplack (1980) are Tag switching, Inter-sentential switching, and Intra-sentential switching. This result in phenomenon of code-switching is often found in daily conversations on the social life of people from various circles specifically in bilingual families. Moreover, code-switching is also used by some people on social media to express feelings or provide information.

Social media is a digital platform used by netizens to build social relationships in cyberspace. One of the social media that is often used by Indonesian people is YouTube. The public, especially YouTubers in Indonesia, have also changed the language they use in their content or video blogs on YouTube. Video blogs, which are often referred to as vlogs is a blogs created in the form of a video that contains the daily life of the creators. One of the Indonesian celebrities who often makes video blogs is Nana Mirdad. Hanna Natasya Maria Mirdad, who is well-known as Nana Mirdad, is an Indonesian actress who has Javanese, Filipino and Minahasa mixed blood. The 37-year-old woman is married to a man of Australian, Canadian, and Batak descent named Andrew White. Nana Mirdad and Andrew White often upload their personal lives in the form of vlogs on their YouTube channel called The White's Family. In each vlog uploaded by Nana Mirdad on her YouTube channel, Nana and her family often switch languages from English to Indonesian and vice versa.

According to the description above, the researcher is curious about the code-switching phenomenon shown in Nana Mirdad's video blogs on her YouTube channel, The White's

Family. This study aimed to determine the different kinds of code-switching utilized on Nana Mirdad's video blogs. The reason why this study uses Nana Mirdad and her family as data sources is that they are from a bilingual family. Therefore, they use English and Indonesian to communicate in their daily life.

In order to see the findings and viewpoints of other academics who approached the same topic as this study, the researcher additionally looked at five related articles. The first study, "Types and Function of Code Switching Found in The Conversation of Daniel Mananta and Raline Shah on "Daniel Tetangga Kamu" Video Youtube Channel," investigates code-switching in various ways (Andani et al, 2022). The primary objective of their study was to identify the various types of code-switching used in the conversation between Daniel Mananta and Raline Shah and to analyze its functions. For data processing, they used the concepts of Poplack (1980), mentioned in Romaine (1989: 122), and Appel and Muysken (1987). As a consequence of their investigation, they identified three different kinds of code-switching, with intra-sentential switching being the one that was most commonly utilized in the conversation between Daniel Mananta and Raline Shah. In addition, they discovered six functions of code-switching, with metalinguistic being the most prevalent according to the findings of their research.

The following analysis was conducted by Ameliza and Ambalegin (2020) entitled "Code Switching Analysis in English Literature Whatsapp Group." In their study, they tried to find out the types of code-switching and detect the reasons for code-switching on the WhatsApp group of Putera Batam University. The theory of Poplack (1980) has been used in their study. Based on the result of their study, they found that 15 utterances contained the types of code-switching, and intra-sentential switching was the most frequent type of code-switching. They also found three reasons for using code-switching, there are to determine speaker involvement,to fill the linguistic needs for lexical items, and to continue the last language used. The other study that has been reviewed was conducted by Sinaga & Hutahaean (2020) entitled "An Analysis of Code Switching Used by Reza Arap on Deddy Corbuzier's YouTube Channel." The objective of their investigation was to identify the predominant type of code-switching employed by Reza Arap on the Deddy Corbuzier YouTube Channel. They used the theory of Wardhaugh (2006) to determine the types of code-switching. Based on the finding of their study, they found two types of code-switching, there are situational with occurrences of 60% and metaphorical with occurrences of 40%. On the Deddy Corbuzier YouTube channel, situational code-switching was by far the most common type of code-switching employed by Reza Arap.

Moreover, the researcher also reviewed the other study entitled "The Occurrence of Code Switching on Personal Messages of Blackberry Messenger" (Tajudin, 2013). In his study, he tried to find out what languages were used in code-switching on the personal message of BlackBerry Messenger (PM of BBM), what kinds of code-switching there were, and why BBM users did it. Several theories he used were proposed by Poplack(1980), Hoffman (1991, in Tiana, 2009), and Savile-Troike (1986). Based on his findings, Indonesian-English was the switched-languages group that the users tended to use. He also found three types of code-switching, and inter-sentential switching is the most dominant code-switching type (40.63%) in his study. The reason BBM users in using code-switching is because of a lack of equivalent lexicon. The last study reviewed by the researcher was conducted by Fadilah & Parmawati (2020) with the title "An Analysis of Code Switching and Factor Motivation in Nessie Judge Vlog." In their study, they tried to analyze the types of code-switching, and the motivational

factors that influenced Nessie Judge does code-switching. Based on their finding data, inter-sentential switching is the dominant type of code-switching found in Nessie Judge's utterances. In addition, social and linguistic factors or types were the factors that motivated and influenced Nessie Judge to do code-switching in her vlog.

In this research, the researcher was concerned with the types of code-switching only. This study has similarities with those studies that are using Poplack (1980) as the theory to find out the types of code-switching. The researcher also used video blogs on YouTube channel as a data source. However, there are dissimilarities between all five kinds of research and this research. All five of that research not only examine the types of code-switching, but also focused on the functions of code-switching, the reasons for using code-switching, the switched-languages group used in code-switching, and the motivation factors that influenced someone to do code-switching. While this research focused on identifying the types of code-switching found in Nana Mirdad's video blogs on her Youtube channel named The White's Family. The differences are also in the data sources and the theories that are used to analyze the data.

METHOD

The data source in this research was taken from Nana Mirdad's video blogs on her YouTube channel: The White's Family. This channel was chosen because there is a language exchange phenomenon in every content she uploaded. This research used a descriptive qualitative method. Moleong (2010) states that the qualitative descriptive method is a type of research method that produces descriptive data in the form of writing or verbally sourced from observations of the phenomenon of the subject research, behaviour, and perceptions. Observing and note-taking procedures were used to collect data for this study, which employed the observation method. The idea utilized to assess the types of code-switching found in Nana Mirdad's vlogs was proposed by Poplack (1980) and Romaine (1995).

Several steps were taken by the researcher to analyze the data. First, the researcher recognized the utterances on Nana Mirdad's video blog that indicated code-switching. Second, the researcher classified the types of code-switching based on the theory of Poplack (1980). Third, analyzing the types of code-switching that have been classified. The last one made a conclusion based on the result of the data that has been analyzed in this study. Additionally, the researcher presented the findings using both formal and informal techniques. The researcher presented the data in tables for the formal method. In the meantime, the statement will be utilized to clarify the study of the many sorts of code-switching in the informal technique.

FINDINGS AND DISCUSSION
Finding

This part has presented the summaries of the finding of this study. Based on an examination of code-switching kinds found on Nana Mirdad's video blogs, there were 117 data utterances using code-switching which were divided into 3 types of code-switching. The instances of code-switching in Nana Mirdad's vlogs are listed in the table below.

Table 1. The occurrences of the types of code-switching

NO.	TYPES OF CODE-SWITCHING	FREQUENCIES	PERCENTAGES
1.	Intra-sentential Switching	58	49,6%
2.	Inter-sentential Switching	43	36,7%
3.	Tag Switching	16	13,7%

Total:	117	100%

Table 1 displays the frequency and percentages of the various types of code-switching observed in the video blogs of Nana Mirdad. There were 117 data divided into 3 types of code-switching. According to the table, there were 58 utterances of intra-sentential switching (49,6%), 43 utterances of inter-sentential switching (36,7%), and 16 utterances of tag switching (13,7%). From the data above, it could conclude that the dominant type of code-switching found on Nana Mirdad's video blogs is intra-sentential switching with occurrences of 58 utterances. However, Nana Mirdad's video blogs feature the fewest instances of code-switching (tag switching; 16 utterances).

Discussion

In this section, data analysis is presented by representing the types of code-switching found on Nana Mirdad's video blogs. The types of code-switching found on Nana Mirdad's video blogs on her YouTube Channel called The White's family were analyzed by using the theory proposed by Poplack (1980).

Code-switching refers to the use of a second language within the context of a single speech, sentence, or other linguistic elements (Poplack, 1980). Intra-sentential switching, Inter-sentential switching, and Tag switching are the three types of code-switching, according to Poplack (1980), quoted in Romaine (1989).

The following is an examination of the code-switching found on the video blogs of Nana Mirdad:

Intra-Sentential Code Switching

Intra-sentential switching is a form of code-switching that refers to changes that have been made within a single clause or phrase that then include material from both languages (Poplack, 1980). However, this type contains a syntactic risk because, in one sentence or utterance, it will be included in the word or phrase in the first language.

Based on Nana Mirdad's YouTube channel named *The White's Family*, there are 58 data containing Inter-sentential switching of the types of code-switching found on Nana Mirdad's video blogs. Here 2 of 58 data were explained:

Data 1:

Nana: "Say thank you *kakak* for encouraging me."

Based on Nana Mirdad's line of argument above, it has been determined that the usage of a word from another language, especially Indonesian, in an English phrase falls under the category of intra-sentential switching. The insertion of the word Kakak between English utterances qualifies as intra-sentential code-switching. Since *Kakak* is the Indonesian word that means sister in English.

The word *kakak* can be translated into English, but Nana Mirdad prefers to pronounce it in Indonesian, because in her video blog entitled, "Sarah's Getting Her Ears Pierced." Nana told her daughter to say thank you to a woman from Indonesia, someone who her daughter should call *kakak*.

Data 2:

Nana: "The very good breakfast option *karena ada* oatmeal-*nya dan ada nutrisi-nutrisi yang lainnya juga jadi kalau kamu lagi* diet or something *ini bisa menggantikan sarapan pagi*."

The utterance above is also categorized as intra-sentential switching because Nana Mirdad used two different languages in the same sentence, specifically English and Indonesian in her utterance on the video blog entitled, "Green Smoothies Recipe." Nana Mirdad often alternates between English and Indonesian, where the alternation occurs within the boundaries of clauses or sentences and relates to other languages.

Data 3:

Nana: "*Belanja* nine hundred thirty-six, *berarti sekitar sembilan puluh hampir seratus ribu*."

The reason that Nana Mirdad's utterance on the video blog titled "Japan Travel Part II" is classified as intra-sentential switching is that she started out using Indonesian, "Belanja," switched to English, "nine hundred thirty-six," and afterwards translated the English words into Indonesian, "berarti sekitar sembilan puluh hampir seratus ribu."

Data 4:

Nana: "So, *harus pakai* seat-belt even *anak-anak di belakang*."

Since Nana Mirdad frequently switches from English to Indonesian in her video blogs, the above utterance can be classified as intra-sentential switching entitled "New Zealand Episode 2." She inserted Indonesian phrases, "*harus pakai,* and *anak-anak di belakang,*" in her English utterance.

Inter-Sentential Code

Inter-sentential switching, according to Poplack (1980), involves a shift at a phrase or sentence boundary, when each clause or sentence is in a different language. In this type, the speaker is thought to need to be fluent in both languages because the speech must follow the rules of both.

Based on Nana Mirdad's YouTube channel named The White's Family, there are 43 data containing Inter-sentential switching of the types of code-switching found on Nana Mirdad's video blogs. Here 2 of 43 data were explained:

Data 5:

Nana: "*Sekarang Andrew mau ke kantor terus aku mau pulang kita lanjut bikin konten lagi*. Bye guys, see you in the next vlog."

Inter-sentential switching describes the change from one language to another within a dissimilar sentence, as demonstrated by the above utterance. This phrase was found on the video blog titled "Makan Ramen Siang-Siang" by Nana Mirdad. Nana Mirdad's started the utterance using Indonesian sentence, "*Sekarang Andrew mau ke kantor terus aku mau pulang kita lanjut bikin konten lagi*." After that, she switched her utterance by using the English sentence, "Bye guys, see you in the next vlog."

Data 6:

Nana*: "Kalau gak salah dia ada seri 600, 900, sampai 1200 deh*. I'm not very sure."

The previous statement is also classified as inter-sentential switching because Nana Mirdad speaks multiple languages inside the same sentence. Based on Nana Mirdad's video blog entitled, "Blueberry Smoothies for Snack Time," she used the Indonesian clause at the beginning of the utterance, *Kalau gak salah dia ada seri 600, 900, sampai 1200 deh."* Afterwards, Nana Mirdad's switched to another English clause in her next sentence, "I'm not very sure."

Data 7:

Nana: *"Pokoknya yang ini.* It works so well for me."

The data above was taken from Nana Mirdad's video blog entitled, "Blueberry Smoothies for Snack Time." According to the presented in the previous information, Nana Mirdad's use of the Indonesian language at the opening of her utterance, "Pokoknya yang ini," and the English language at the completion, "It works so well for me," could be interpreted as inter-sentential switching.

Data 8:

Nana: "He is very kind, and very humble and very down to earth. *Aku kayak gak bisa berkata-kata gitu pas dia mulai datang."*

Inter-sentential switching can be used to describe Nana Mirdad's usage of two languages in the aforementioned statement, particularly the English-to-Indonesian interpretation. The data above was taken from Nana Mirdad's video blog entitled, "Meeting Brad Pitt in Tokyo." Based on her utterance, she start her first sentence in English, "He is very kind, and very humble and very down to earth," and then she finished her sentence in Indonesian, *"Aku kayak gak bisa berkata-kata gitu pas dia mulai datang."*

Tag Switching

Tag switching is defined as the most basic kind of code-switching, which involves inserting a tag from one language into another language's utterance and allows for the tag to be moved about freely (Poplack,1980).

Based on Nana Mirdad's YouTube channel named *The White's Family*, there are 16 data containing tag switching of the types of code-switching found on Nana Mirdad's video blogs. Here 1 of 16 data was explained:

Data 9:

Nana: "Hi, guys! *Kita baru pulang belanja, kita habis belanja sayur-mayur, buah-buahan, susu."*

The utterance that was just discussed can be categorized as tag switching since it contains a tag from one language that is transformed into speech for another language. On Nana Mirdad's video blog entitled, "Cooking Time," the utterance, "Hi, guys! *Kita baru pulang belanja, kita habis belanja sayur-mayur, buah-buahan, susu."* She inserted short expressions, "Hi, guys!" from a different language namely English at the beginning of her utterance.

Data 10:

Nana: "So, *sesuai judulnya hari ini, hari ini kita bakalan masak-masak."*

The data above was taken from Nana Mirdad's video blog entitled, "Masak Soun Goreng Korea Ala Masko!!" Because Nana Mirdad added the short English word "So" into the

Indonesian sentence, "sesuai judulnya hari ini, hari ini kita bakalan masak-masak," it can be classified as tag switching based on the data shown above.

CONCLUSION

The phenomenon known as code-switching refers to when a clause, sentence, or tag is switched from one language to another when two people are speaking with each other. There are several different types of code-switching, some of which include intra-sentential switching, inter-sentential switching, and tag switching. According to the analysis of 117 data from Nana Mirdad's video blogs on her YouTube channel, The White's Family, three different types of code-switching were identified. A few occurrences include tag switching with 16 occurrences, inter-sentential switching with 43 occurrences, and intra-sentential switching with 58 occurrences.

In conclusion, Nana Mirdad more dominantly uses intra-sentential switching on the video blogs she uploaded on her YouTube channel called The White's Family. On the other hand, the most common form of code-switching that can be found on Nana Mirdad's video blogs is known as tag switching. This research is claimed to provide a greater knowledge of how language is utilized in social interactions, particularly in regard to the various types of code-switching. In addition, this study could serve as a resource for gaining a deeper understanding of the many types of code-switching based on Poplack's theory (1980).

REFERENCES

Ambalegin & Kamariah. (2016). Analysis of Using Code switching in Instagram. *BASIS*, *06*, 259–266.

Ameliza, T. C., & Ambalegin. (2014). Code Switching Analysis in English Literature Whatsapp Group. *BASIS*, *7*, 141–150.

Andani, N. M. A., Sulatra, I. K., & Jendra, I. M. I. (2022). Types and Function of Code Switching Found in The Conversation of Daniel Mananta and Raline Shah on "Daniel Tetangga Kamu" Video Youtube Channel. *Traverse*, *03*(01), 124–131.

Ardian, F. (2019). *Classroom Discourse Analysis on Teacher's Code Switching Practine in English Learning Processes at SMAN 2 Pare*. State Islamic Institute (IAIN) Kediri.

Fadillah, D. N., & Parmawati, A. (2020). An Analysis of Code Switching and Factor Motivation in Nessie Judge Vlog. *PROJECT*, *3*(4), 459–464.

Holmes. (2001). *An Introduction to Sociolinguistics*. Person Education Limited.

Ihfani, Z. (2018). *Code Switching and Code Mixing on Instagram*. Muhammadiyah Sumatera Utara.

Lubis, Surya, M. (n.d.). The Use of Code-switching Among The Late Adolescents in Social Media. *CaLLs*, *3*(1), 83–96.

Poplack. (1980). *Sometimes I'll start a sentence in Spanish Y TERMINO EN ESPANOl: toward a typology of code-switching* (Vol. 11).

Romaine, S. (1995). *Bilingualism* (second). Basil Blackwell.

Sinaga, C. R., & Hutahaean, D. T. (2020). An Analysis of Code Switching Used by Reza Arap on Deddy Corbuzier's YouTube Channel. *JETAFL*, *6*(3), 31–47.

Tajudin. (2013). The Occurrence of Code Switching on Personal Message of Blackberry Messenger. *Journal of English and Education*, *1*(2), 103–114.

The White's Family. (2019a). *Blueberry Smoothies for Snack Time* [Video].

https://youtu.be/lAGHKCxaiOM

The White's Family. (2019b). *Green Smoothies Recipe* [Video]. https://youtu.be/2Wr7FoAK_r0

The White's Family. (2019c). *Meeting Brad Pitt in Tokyo* [Video]. https://youtu.be/4zoH1WAvI6o

The White's Family. (2019d). *New Zealand Episode 2* [Video]. https://youtu.be/Nhw8ELwj1go

The White's Family. (2019e). *Sarah's Getting Her Ears Pierced* [Video]. https://youtu.be/MtdSvGSgfzE

The White's Family. (2020a). *Cooking Time* [Video]. https://youtu.be/q117dhl6tY4

The White's Family. (2020b). *Japan Travel Part II* [Video]. https://youtu.be/hrHWvy0fLOY

The White's Family. (2021a). *Makan Ramen Siang-Siang* [Video]. https://youtu.be/ijh1CfmCTRw

The White's Family. (2021b). *Masak Soun Goreng Korea Ala Masko!!* [Video]. https://youtu.be/OFbKE-JMyOY

Wardhaugh, R. (2006). *An Introduction to Sociolinguistic* (fifth Edit). Blackwell Publisher.

Yusuf, M. (2017). *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan Penelitian Gabungan* (4th ed.). Kencana.